


ORYGINAL / ORIGINAL / ORIGINAL

KOPIA / COPIA / COPY

<p>1.1 Nazwa i adres wysyłającego / <i>Denominacion y domicilio del consignador</i> / Name and address of the consignor:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>1.2 Świadectwo nr / <i>Certificado No.</i> / Certificate No.:</p>
<p>1.3 Nazwa i adres odbiorcy / <i>Denominacion y domicilio del destinatario</i> / Name and address of the consignee:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p style="text-align: center;"></p> <p style="text-align: center;">WETERYNARYJNE ŚWIADECTWO ZDROWIA dla produktów rybołówstwa przeznaczonych do konsumpcji, eksportowanych do Republiki Kuby</p> <p style="text-align: center;">CERTIFICADO SANITARIO VETERINARIO para productos de pesca para consumo humano exportados a la República de Cuba</p> <p style="text-align: center;">VETERINARY HEALTH CERTIFICATE for fishery products intended for human consumption exported to the Republic of Cuba</p>
<p>1.4 Środki transportu / <i>Medios de transporte</i> / Means of transport: (nr lotu, nazwa statku, nr pociągu, samochodu, kontenera, inne / <i>No. del vuelo, nombre del barco, No. Del ferrocarril, vehiculo, contenedor u otro</i> / flight number, the name of the ship, number of the train, truck, container, other)</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	
<p>1.8 Miejsce załadunku / <i>Lugar de carga</i> / Place of loading:</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>1.6 Państwo eksportujące / <i>Pais exportador</i> / The exporting country:</p> <p style="text-align: center;">POLSKA / POLONIA / POLAND</p>
<p>1.10 Miejsce przeznaczenia / <i>Lugar del destino</i> / Place of destination:</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>1.7 Właściwa władza / <i>Autoridad competente</i> / Competent Authority:</p> <p style="text-align: center;">INSPEKCJA WETERYNARYJNA / INSPECCIÓN VETERINARIA / VETERINARY INSPECTION</p>
<p>2. Identyfikacja produktów rybołówstwa / Identificación de los productos de pesca / Identification of the fishery products</p> <p>2.1 Nazwa produktu / <i>Nombre del producto</i> / Name of the product:</p> <p>2.2 Gatunek (nazwa naukowa) / <i>Especie (nombre científico)</i> / Species (scientific name):</p> <p>2.3 Postać lub forma przetworzenia / <i>Forma o tipo de procesamiento</i> / Form or type of processing:</p> <p>2.4 Data produkcji / <i>Fecha de producción</i> / Date of production:</p> <p>2.5 Rodzaj opakowania / <i>Tipo de embalaje</i> / Type of packaging:</p> <p>2.6 Liczba opakowań / <i>Numero de embalajes</i> / Number of packages:</p> <p>2.7 Waga netto / <i>Peso neto</i> / Net weight:</p> <p>2.8 Numer partii / <i>Numero de lote</i> / Lot number:</p> <p>2.9 Temperatura wymagana podczas składowania i transportu / <i>Temperatura requerida para almacenamiento y transportación</i> / Temperature required during storage and transportation:</p>	<p>1.9 Właściwa władza wystawiająca to świadectwo / <i>Autoridad competente que expide el certificado</i> / Competent authority issuing this certificate:</p>
	<p>1.11 Państwo tranzytu / <i>Pais de transito</i> / Transit country:</p>
	<p>1.12 Przejsięcie graniczne / <i>Punto de cruce de frontera</i> / Border crossing point:</p>

3. Pochodzenie produktów rybołówstwa / Origen de los productos de pesca / Origin of the fishery products

Nazwa(y), adres(y) i weterynaryjny(e) numer(y) identyfikacyjny zakładu(ów) produkcyjnych, włączając statki przetwórcze, statki mroźnie, chłodnie oraz zakłady przetwórstwa zatwierdzone do eksportu / Nombre (s), dirección (es) y número (s) de registro sanitario del establecimiento de producción, incluyendo buques de procesamiento, buques frigoríficos, almacenes frigoríficos o plantas de procesamiento habilitados para la exportación / Name(s), address(es) and veterinary approval number(s) of the manufacturing establishment(s), including factory vessels, freezer vessels, cold stores and processing plants qualified to export:

.....

.....

.....

4. Poświadczenie zdrowotności / Certificación sanitaria / Health attestation

Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii niniejszym oświadczam, że znam odpowiednie przepisy rozporządzeń (WE) nr 178/2002, (WE) nr 852/2004, (WE) nr 853/2004 oraz (WE) nr 854/2004 i poświadczam, że wyżej wymienione produkty rybołówstwa zostały wyprodukowane zgodnie z tymi wymogami, a w szczególności, że / Yo, el veterinario oficial abajo firmante, declaro, que conozco las reglas que aplican de los Reglamentos (CE) No. 178/2002, (CE) No. 852/2004, (CE) No. 853/2004 y (CE) No. 854/2004 y certifico que los productos de pesca mencionados arriba fueron producidos en conformidad con estos requeridos y en particular, que / I, the undersigned official veterinarian, declare that I am aware of the relevant provisions of Regulations (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004, (EC) No 853/2004 and (EC) No 854/2004 and certify that the fishery products described above were produced in accordance with those requirements, in particular that they:

- pochodzą z zakładu (zakładów), w którym(ych) wdrożono program oparty na zasadach HACCP zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 852/2004 / proceden de planta (s) que implementaron el programa basado en las reglas HACCP de acuerdo con el Reglamento (CE) No. 852/2004 / come from (an) establishment(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with Regulation (EC) No 852/2004;
- zostały złowione i poddane obróbce na pokładzie statku, wyladowane, poddane obróbce i, w odpowiednim przypadku, przygotowane, przetworzone, zamrożone i rozmrożone w sposób higieniczny, zgodnie z wymogami ustanowionymi w rozporządzeniu (WE) Nr 853/2004 / fueron capturados y procesados a bordo de los buques, desembarcados, procesados, y, en su caso, preparados, transformados, congelados y descongelados higiénicamente de conformidad con el requisito del Reglamento (CE) No. 853/2004 / have been caught and processed on board vessels, unloaded, handled and, where appropriate, prepared, processed, frozen and thawed hygienically in compliance with the requirements laid down in Regulation (EC) No 853/2004;
- spełniają normy zdrowotne ustanowione w rozporządzeniu (WE) nr 853/2004 oraz kryteria ustanowione w rozporządzeniu (WE) nr 2073/2005 w sprawie kryteriów mikrobiologicznych dotyczących środków spożywczych / cumplen las normas sanitarias establecidas en el Reglamento (CE) No. 853/2004 y los criterios establecidos en el Reglamento (CE) No. 2073/2005 relativo a los criterios microbiológicos aplicables para productos alimenticios / satisfy the health standards laid down in Regulation (EC) No 853/2004 and the criteria laid down in Regulation (EC) No 2073/2005 on microbiological criteria for foodstuffs;
- były pakowane, przechowywane i przewożone zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 853/2004 / fueron embalajados, almacenados y transportados de acuerdo con el Reglamento (CE) No. 853/2004 / have been packaged, stored and transported in compliance with Regulation (EC) No 853/2004;
- zostały oznakowane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 853/2004 / han sido marcados de conformidad con el Reglamento (CE) No. 853/2004 / have been marked in accordance with Regulation (EC) No 853/2004;
- spełnione zostały gwarancje dotyczące żywych zwierząt i produktów z nich otrzymywanych, w przypadku gdy pochodzą z akwakultury, zawarte w planach wykrywania pozostałości złożonych zgodnie z dyrektywą 96/23/WE, a w szczególności z jej art. 29, oraz / han sido cumplidas las garantías relativas a animales vivos y sus productos, si proceden de la acuicultura, que ofrecen los planes de detección de residuos presentados de conformidad con la Directiva 96/23/CE en particularidad con su art. 29 y que / the guarantees covering live animals and products thereof, if from aquaculture origin, provided by the residue plans submitted in accordance with Directive 96/23/EC, and in particular Article 29 thereof, are fulfilled, and
- pomyślnie przeszły urzędowe kontrole przewidziane w rozporządzeniu (WE) nr 854/2004 / han superado con éxito los controles oficiales establecidos en el Reglamento (CE) No. 854/2004 / have satisfactorily undergone the official controls laid down in Regulation (EC) No 854/2004.

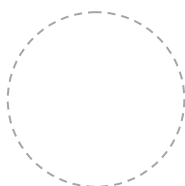
Sporządzono w / Emitido en / Done at Data / Fecha / Date

Urzędowy lekarz weterynarii / Veterinario oficial / Official veterinarian

.....

.....

(Nazwisko drukowanymi literami, uprawnienia, tytuł / Nombre en mayúsculas, autorización, título / Name in capital letters, qualification, title)



Pieczęć / Sello / Stamp

Podpis / Firma / Signature